

HYMER Tramp Premium 50  
Cinque decenni nella costruzione di motorcaravan: un'edizione speciale.



# Esclusività da festeggiare



[www.premium50.hymer.com](http://www.premium50.hymer.com)



Realizzazioni esclusive

50

Esclusivo design degli esterni.

50

Esclusivo design per mobili e tappezzerie.

50

Esclusiva organizzazione della cucina.

# HYMER Tramp Prem



50

Esclusiva costruzione del veicolo.

50

Esclusive dotazioni di serie.

ium 50



Per l'anniversario solo il meglio!



50 anni di motorcaravan HYMER – sono anche cinque decenni di qualità, innovazione e clienti fedeli. Motivo sufficiente per ringraziare con una straordinaria e particolare serie di modelli. L'esclusiva edizione speciale HYMER Tramp Premium 50 vi offre molti extra ed un design degli esterni completamente nuovo ed avveniristico.

#### Esterni eleganti

con la raffinata verniciatura metallizzata color antracite della cabina di guida, con la cellula di colore bianco, le applicazioni di design «Premium 50» e lo spoiler verniciato

#### Ambiente abitativo luminoso e moderno

grazie alla nuova progettazione di mobili e tappezzerie, caratterizzate da delicate tonalità ed applicazioni color bianco crema

#### Pregevole design della cucina

con ripiano decorato da un pregiato rivestimento minerale e parete laterale in design acciaio

#### Costruzione del veicolo resistente al freddo

grazie al sistema costruttivo HYMER PUAL, con la sistemazione protetta dal gelo di tutte le installazioni e con il nuovo riscaldamento in cabina di guida, con flussi di aria calda all'altezza di testa e piedi

**Straordinarie dotazioni di serie**  
con numerosi ed esclusivi highlight

**A** 1961: HYMER costruisce il primo motorcaravan, il Caravano.

**B** 1971: il primo Hyermobil nasce su telaio Mercedes.

**C** 1981: premiere per la gamma B-Klasse - i motorhome più affermati in Europa.

# Un viaggio attraverso



**D** 1989: viene presentato il primo profilato con letto basculante, l'HYMER Tramp 155.

**E** 1991: il sistema costruttivo HYMER PUAL della scocca rivoluziona l'isolamento termico.

**F** 2011: anniversario con l'edizione speciale HYMER Tramp Premium 50.

# cinque decenni



Dagli inizi fino ad oggi

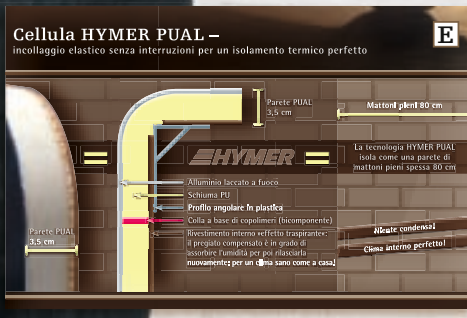


Quando nel 1961 Erwin Hymer sviluppò e costruì il primo motorcaravan nessuno poteva anticipare quale storia di successi avrebbe determinato questo inizio. Il Caravano, su telaio Borgward, era probabilmente un passo in avanti rispetto ai suoi tempi. Il fallimento nello stesso anno della Borgward causò dieci anni di vuoto, prima che il suo successore, su telaio Mercedes, prendesse forma, il primo Hymermobil.

Negli anni settanta iniziò la produzione in serie e subito dopo parti la progettazione dei primi motorcaravan integrali. Già nel 1978 HYMER consegnò ai suoi clienti più di 1.000 veicoli. Nel 1981 fu presentato Hymermobil B-Klasse che, con i suoi oltre 50.000 esemplari venduti in Europa fino ad oggi, rappresenta indiscutibilmente il motorhome più ricco di successi di tutti i tempi e che è considerato, da molti appassionati del caravanning, il modello di motorhome per antonomasia, per viaggiare liberamente.

«Ho sempre costruito quello che i clienti desideravano», dice Erwin Hymer. Molte delle sue invenzioni, come l'oblò a manovella, il frigorifero con incavatura per il montaggio sul passaruota, il letto basculante, il sistema costruttivo PUAL per la scocca oppure il doppio pavimento coibentato e riscaldato, hanno contrassegnato la progettazione nel settore dei veicoli ricreazionali. A tutt'oggi HYMER ha consegnato quasi 150.000 motorcaravan in tutto il mondo: dal pulmino attrezzato a camper, passando per i modelli compatti e mansardati, fino alla vasta scelta di veicoli profilati ed integrali, che costituiranno sempre il punto di riferimento per le prossime generazioni di modelli.

L'esclusiva edizione HYMER Tramp Premium 50 rappresenta, in casa HYMER, sia il simbolo che il risultato di una tradizione, lunga cinque decenni e ricca di successi, nella costruzione di motorcaravan. E gli odierni modelli continuano questo viaggio ricco di tradizioni con accenti nuovi e singolari.



Superiore come sem



pre 

Con colori luminosi, un design più moderno e con materiali di alta qualità, HYMER Tramp Premium 50 determina nuovi standard. Assolutamente nella tradizione della casa.



**A** Sicurezza in seconda fila: il sedile singolo, con cintura a 3 punti e luce di lettura in T 598.

**B** Completamente integrati nella dinette: i sedili girevoli della cabina di guida, nello stesso design della zona abitativa.

**C** Invitante e comoda: la dinette con tavolo spostabile in T 578.

# Vivere modernamen

Chi entra per la prima volta in HYMER Tramp Premium 50 rimane meravigliato dalla piacevole luminosità degli interni. In combinazione con le superfici color bianco crema, i brillanti toni nei colori marrone e grigio generano un ambiente moderno ed accogliente. L'oblò panoramico nella zona abitativa, il tetto panoramico in cabina di guida e le numerose finestre garantiscono una perfetta illuminazione diurna del veicolo.

Nel modello T 598 la comoda dinette è ordinata parallelamente, in tutte le altre tipologie abitative la dinette è posizionata a forma di L intorno al tavolo, con cornice in vero legno, che può essere spostato sia longitudinalmente che trasversal-

mente. Unitamente ai sedili della cabina di guida, girevoli, regolabili in altezza ed inclinabili, la dinette offre comodamente posto fino a sei persone. Della zona abitativa fanno parte di serie anche i due sedili, girevoli, e le luci di lettura su entrambi i lati del veicolo.

La pedana riscaldata della dinette ed il nuovo riscaldamento della cabina di guida, con flussi di aria calda all'altezza di testa e piedi, assicurano un calore accogliente. La più moderna tecnologia costruttiva HYMER PUAL e l'isolamento delle finestre della zona abitativa garantiscono un'eccellente protezione termica.





**D** Completamente trasformabile: la zona abitativa di T 598, con piano ribaltabile del tavolo in ordine di marcia (sopra) e come spazioso completamento della dinette a divani contrapposti (sotto).

**E** Brillante, piacevole, delicata: la decorazione dei mobili «Umbria Select» con rivestimenti delle tappezzerie «Cremona».

te 

Un piacere per tutti i sensi



riscaldato

In opzione con il Thermo-Pavimento riscaldato ad aria calda.

**A** Estensibile a tutta la lunghezza:  
il cuscino imbottito di collegamento tra i due letti singoli.

**B** Collegamento perfetto: i letti singoli  
come un'isola per il riposo larga 2,05 metri in T 578 e in T 678.

# Sonno esclusivo



In HYMER Tramp Premium 50 la zona riposo, posta in coda, si presenta spaziosa sotto ogni punto di vista. Ottica ed allestimenti, come le pareti ricoperte in microfibra e le numerose superfici d'appoggio oppure come l'illuminazione da entrambe le parti dei letti, caratterizzano questi veicoli di alta classe. Una finestra apribile, con zanzariera integrata a rullo ed oscurante, è prevista, di serie, a fianco di ciascun letto. In opzione è possibile completare il tutto con l'ampio oblò panoramico.

Anche le stesse superfici per il riposo non lasciano nulla a desiderare in quanto a generosità. Con poche, semplici manovre è possibile unire i lunghi letti singoli in T 578 e in T 678 formando una spaziosa isola per il riposo. Nel T 594 il letto matrimoniale trasversale affascina con una lunghezza di 2,04 metri. E l'ampio letto a penisola in T 598 consente di muoversi liberamente in tutte le direzioni. Tutti i letti sono allestiti con materassi a molle di alta qualità e reti a doghe di legno. Come alternativa è disponibile, in opzione, il confortevole sistema letto HYMER con materassi in schiuma a 7 zone differenziate e reti con molle a disco.



**A**



**C**



**D**



**C** Libero nello spazio: il lussuoso letto a penisola con testata regolabile in T 598.

**D** Spaziosi ed estensibili: i letti singoli, larghi 76 centimetri, nella zona posteriore dei modelli T 578 e T 678 con cuscino imbottito di collegamento, con luci di lettura e finestre apribili ed oscurabili.

Tanta libertà di movimento e massimo confort



  
In opzione  
con il  
confortevole  
sistema letto  
HYMER.

**A** Chiudibile separatamente e molto spazioso: il bagno/WC con porta scorrevole (sopra) e doccia posteriore con porta a soffietto (sotto) nel bagno di T 598.

**B** Molto posto per gli utensili: il bagno Komfort del T 578 con WC a sedile di alta qualità.

# Eleganti soluzioni per il

Così come nella zona abitativa e nella zona riposo, HYMER Tramp Premium 50 affascina anche nella zona bagno, grazie al suo aspetto moderno e di alta qualità. Non meno elegantemente è stata risolta qui la suddivisione degli spazi.

Accanto ai classici e spaziosi bagni dei modelli T 594 e T 678, il bagno di T 598 sorprende per la generosa doccia posteriore nel design dei mobili, che si sposa perfettamente all'insieme. Tutti i piatti doccia, incluso il bagno Komfort nel T 578, dispongono di due scarichi e, in opzione, di una grata in legno. Gli ampi oblò, con vetro acrilico opacizzato e con oscurante integrato a rullo e zanzariera, rendono possibile una piacevole altezza utile interna. Le numerose superfi-

ci d'appoggio in prossimità del lavabo offrono molto spazio per i diversi utensili.

In cucina la decorazione bianca delle superfici e la parete laterale in design acciaio trasformano l'ambiente in una vera festa per gli occhi. L'illuminazione assicura ottimali condizioni di luce: dal fornello a 3 fuochi con copertura in vetro divisa asimmetricamente, passando per il grande lavello, per arrivare ai profondi cassetti della base. Nell'armadio alto, ad una comoda altezza di lavoro, trova posto il frigorifero da 150 litri con scomparto congelatore oppure, in opzione, la colonna TEC-Tower, con combinazione frigorifero-congelatore, forno e grill.



**C** Un posto di lavoro invitante: la cucina arrotondata e superprofonda in T 598.

**D** Regolabili a seconda delle esigenze: i capienti cassetti nella base della cucina.

**E** Vista rinfrescante: la cucina in T 578, con la parete del frigorifero in design acciaio.

Aria di novità in bagno e cucina



# design e per gli spazi



esclusivo

In opzione con  
colonna  
TEC-Tower.

**A** Pratici ausili: portagiornali ed armadio a parete nella zona d'ingresso di T 578.

**B** Eleganti, spaziosi e facilmente accessibili: i numerosi e profondi pensili e superfici d'appoggio nella zona posteriore (a sinistra), così come nella zona abitativa (a destra).

# Stupore per le tante so

Bellezza esteriore ed interni pregiati sono le caratteristiche di HYMER Tramp Premium 50. In questo veicolo è possibile stivare elegantemente sorprendenti quantità di bagagli, vestiti ed utensili.

L'immenso garage sotto i letti posteriori è comodamente accessibile attraverso il grande portellone posto sul lato destro del veicolo, per i modelli T 578, T 594 e T 678 anche attraverso un portello sul lato sinistro. Inoltre queste tre tipologie abitative offrono un ampio gavone, accessibile dall'esterno, sotto la dinette-divano.

In T 594 e in T 598 il guardaroba per le vacanze si trova nell'armadio alto della zona posteriore, invece

nelle tipologie abitative con letti singoli, come T 578 e T 678 si trova, facilmente accessibile, nel cassonetto del letto dotato di attaccapanni. In opzione, tra i due letti singoli è disponibile un guardaroba supplementare. Nella zona riposo di tutti i veicoli sono presenti numerosi pensili e ripiani per i vestiti, così da essere sempre pronti anche per viaggi di lunga durata.

Nello stesso tempo in tutti i veicoli si trovano numerosi e profondi pensili ed appoggi per le necessità quotidiane. Nei modelli T 594 e T 598 i grandi cassonetti dei letti offrono ulteriore spazio prezioso. Pratici dettagli nella zona d'ingresso sono il portascarpe (T 594, T 598 e T 678), il portagiornali e l'armadio a parete (T 578).



**C** Molto posto dietro la chiusura a saracinesca: i comparti per l'abbigliamento sotto il letto singolo di destra in T 578.

**D** Giganteschi gavoni: cassetti e comparti nel letto a penisola in T 598.

**E** Di comodo utilizzo: lo spazioso guardaroba sotto il letto singolo di sinistra in T 578.

# Soluzioni di stivaggio

Stivare ovunque, molto e bene



**A** Aspetto elegante:  
HYMER Tramp Premium 50.

**B** Confort puro: i sedili regolabili in altezza,  
inclinabili e girevoli nella cabina di guida.

**C** Aria calda dalla testa ai piedi: fuoriesce dalla consolle dei sedili, dalla pedana della dinette e dai montanti di raccordo tra cabina e cellula abitativa.

# Regali di serie per l'a



Le dotazioni di serie di HYMER Tramp Premium 50 sono all'altezza del suo nome. In questa edizione speciale, molte esclusive dotazioni di accessori sono di serie – ogni singola dotazione è un piccolo grazie ai nostri clienti.

## Tecnica del veicolo / Telaio

Motore Diesel Fiat 95,5 kW / 130 CV con cambio a 6 marce • Verniciatura metallizzata color antracite della cabina di guida • Cellula di colore bianco con applicazioni di design • Spoiler verniciato • Paraspruzzi sull'asse posteriore • Specchietti retrovisori esterni regolabili elettricamente e riscaldati • Alzacristalli elettrici • Chiusura centralizzata della cabina di guida • Airbag per conducente e passeggero • Condizionatore con filtro anti-polline • Tempomat

## Carrozzeria / Finestre / Porte

Sistema costruttivo PUAL con poliuretano iniettato a pori chiusi per la cellula • Porta d'ingresso con finestra ed oscurante a rullo • Zanzariera a rullo per la porta d'ingresso • Luce veranda con grondaia

## Riscaldamento / Tecnica di bordo

Stufa centralizzata ad aria calda 6 kW • Pedana riscaldata della dinette • Riscaldamento in cabina di guida nella zona dei piedi e ad altezza della testa • Batteria servizi AGM 90 Ah • Serbatoi dell'acqua dolce (130/90 litri) alloggiati in una vasca in vetroresina, isolata e riscaldata

## Gavoni

Gavone sotto la dinette-divano con grande portello esterno (T 578, T 594, T 678) • Capiente garage con portellone a destra e portello a sinistra (T 578, T 594, T 678)





**D** Luce di giorno e di notte: l'ampio oblò panoramico con illuminazione a LED.

**E** Corsia libera grazie all'elemento a ribalta: il tavolo spostabile longitudinalmente e trasversalmente in T 598.

**F** Collegamento veloce: da due letti singoli si ottiene un'enorme isola per il riposo.

# Anniversario



Le estese dotazioni dell'edizione speciale.



## Zona abitativa

Dinette-divano con tappezzerie Komfort e due cinture integrate a 3 punti • Sedili di conducente e passeggero nello stesso design della zona abitativa e con comodi braccioli • Tavolo spostabile con cornice in vero legno • Luci di lettura da ambo le parti nel montante B • Predisposizione radio e TV con altoparlanti, cablaggio DVD e sound ed antenna radio, e supporto TV • Oblò panoramico (80 x 50 cm), doppio vetro, con illuminazione a LED • Tetto panoramico ed oscurante plissettato in cabina di guida

## Zona riposo

Materassi a molle di alta qualità • Reti a doghe in legno • Cuscino imbottito ed estensione scala per il collegamento dei letti singoli (T 578, T 678) • Nella zona posteriore pareti della zona riposo rivestite in microfibra

## Cucina

Fornello a 3 fuochi con copertura divisa in vetro • Frigorifero da 150 litri con scomparto congelatore separato • Capienti cassetti, in parte regolabili in base alle esigenze • Ripiano decorato da un pregiato rivestimento minerale • Parete laterale in design acciaio

- Superficie di lavoro con rivestimento decorativo
- Illuminazione da chef

## Bagno / WC / Doccia

Bagno spazioso (T 594, T 598, T 678) rispettivamente bagno Komfort (T 578)

- Piatto doccia con due scarichi

Oblò, con vetro acrilico opacizzato, con zanzariera integrata a rullo ed oscurante

- Molto spazio per gli utensili da bagno

50

Isola di riposo per due: T 578 con spaziosi letti singoli collegabili.

50

Benessere nella zona posteriore: T 594 con ampio bagno separabile.

# Sempre diverso, sem

Colmo di carattere ed inconfondibile – grazie alla sua straordinaria estetica, HYMER Tramp Premium 50 si distingue già esternamente dalla maggioranza dei profilati. Il suo esclusivo design interno in decorazione «Umbria Select», con le superfici strutturate di colore bianco e la luminosa combinazione «Cremona» di ecopelle e stoffa, è stato appositamente studiato per questa edizione speciale.

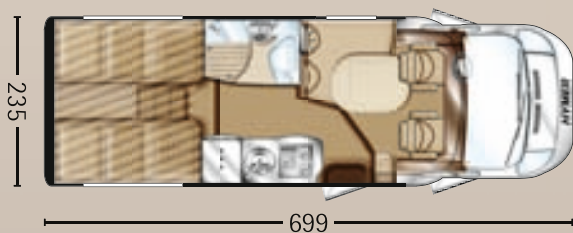
Anche in fatto di qualità e di dotazioni questi modelli celebrativi offrono il meglio. In ben tre delle quattro tipologie abitative troverete un bagno con spazioso box doccia contrapposto, in tutte e quattro una comoda dinette-divano. Nella zona poste-




riore tutti i letti, sono invitanti: quello matrimoniale trasversale (T 594), il letto a penisola (T 598) oppure i letti singoli (T 578, T 678). Nel T 594, nel T 598 e nel T 678 la dinette-divano può essere trasformata, in opzione, in letto. Un consiglio per gli individualisti: T 598 con la sua dinette a divani contrapposti, l'elegante letto a penisola e il bagno con box doccia posteriore.

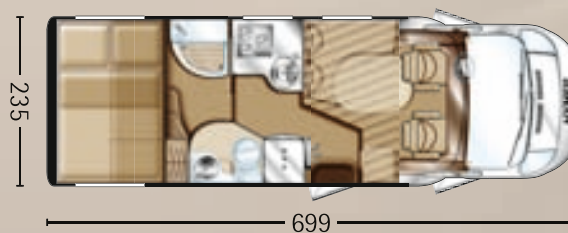
Dal vostro rivenditore specializzato HYMER potrete avere maggiori informazioni sulle opzioni individuali per l'allestimento. Li potrete scoprire HYMER Tramp Premium 50 – un motorcaravan profilato così, non si trova tutti gli anni.



**T 578**  3.500 kg – 4.250 kg 



**T 594**  3.500 kg – 4.250 kg  



Combinazione ecopelle/stoffa «Cremona»



Decorazione del tavolo «Rondo»



Decorazione dei mobili «Umbria Select»

# pre Premium



Tipologie abitative e dotazioni in opzione



Come edizione speciale, HYMER Tramp Premium 50 offre già di serie un allestimento di alto livello. Così rimane limitata la scelta per altri desideri aggiuntivi. Il vostro rivenditore specializzato autorizzato HYMER vi informerà su tutte le opzioni disponibili. A seguire un breve elenco:

#### Tecnica del veicolo / Telaio

Motore Diesel Fiat 109 kW / 148 CV oppure 130 kW / 177 CV • Cambio automatico  
 • Cerchioni in alluminio  
 • Luci di curva statiche • Telecamera di retromarcia • Portabiciclette

#### Carrozzeria / Finestre / Porte

Porta d'ingresso Komfort con finestra e oscurante a rullo • Serratura di sicurezza per la cabina di guida • Pavimento isolato in vetroresina • Rivestimento del tetto in vetroresina

#### Riscaldamento / Tecnica di bordo

Pavimento Thermo ad aria calda • Impianto d'allarme • Seconda batteria con caricatore supplementare

#### Gavoni

Garage rivestito in lamiera striata e rivestimento in feltro

#### Zona riposo

Oblò panoramico sopra il letto posteriore  
 • Materassi a 7 zone differenziate con molle a disco

#### Cucina

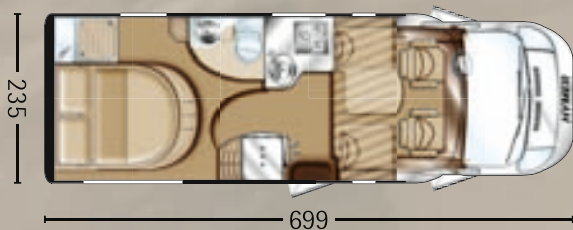
Colonna TEC-Tower con combinazione frigorifero-congelatore, forno e grill  
 • Cestello scolapiatti integrabile nel lavello

#### Bagno / WC / Doccia

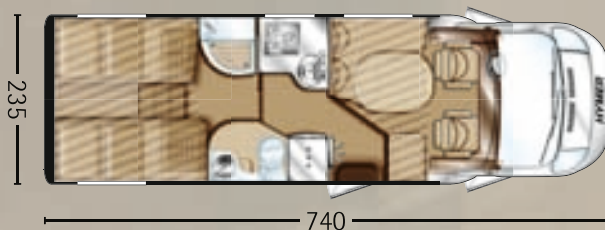
Grata in legno nella doccia • Sedile ribaltabile in legno per bagno-doccia

e molto altro ancora

T 598 3.500 kg - 4.250 kg



T 678 3.500 kg - 4.250 kg



Decorazione del pavimento «Bellini»

Scoprire la Germania con  
HYMER Tramp Premium 50.



Richiedete adesso la rivista di viaggi con oltre 30 percorsi per le vacanze ed itinerari a tema in tutta la Germania. Gratis dal vostro rivenditore specializzato autorizzato HYMER.

Avete già viaggiato con il vostro Hyermobil? Saremmo felici di vedere le vostre foto ed i vostri video sulla nostra pagina di Facebook. Dateci un'occhiata!

#### Avvertenze:

Questa brochure presenta le dotazioni di serie alla data di stampa. Nonostante il controllo accurato dei contenuti non si assumono responsabilità per eventuali errori di stampa e traduzione. HYMER si riserva il diritto di apportare, senza preavviso alcuno, variazioni tecniche e negli allestimenti. Prima della conclusione dell'acquisto informatevi presso uno dei nostri rivenditori specializzati autorizzati HYMER sull'attualità della produzione e delle dotazioni di serie.

I veicoli sono in parte presentati con accessori in opzione, disponibili con un sovrapprezzo e riportati in un listino prezzi aggiornato. Gli elementi decorativi e di arredo presentati non fanno parte delle dotazioni di serie HYMER. I dati relativi alle dotazioni di serie, forme, prestazioni, dimensioni e pesi dei veicoli - sono possibili e tollerate variazioni nell'ambito della costruzione in fabbrica (+/- 5% max) - sono quelli alla data di stampa, sono validi per acquisto ed immatricolazione in Italia e rispettano le normative europee per le omologazioni. Le variazioni tecniche e formali eventualmente apportate potrebbero anche modificare il veicolo nel periodo dall'acquisto alla consegna. Tutti i rivenditori specializzati autorizzati HYMER sono a vostra disposizione per fornire informazioni su eventuali variazioni e sulle dotazioni di serie dei vari modelli. Testo in italiano a cura di Claudio Chini.

L'impianto di approvvigionamento dell'acqua risponde come minimo allo stato della tecnica 07/2011 (Direttiva Europea 2002/72/CE).

Copyright by HYMER AG.

# HYMER

HYMER AKTIENGESELLSCHAFT  
Postfach 1140  
88330 Bad Waldsee

[www.premium50.hymer.com](http://www.premium50.hymer.com)  
[www.facebook.com/hymerAG](http://www.facebook.com/hymerAG)

